

????????? ??????

??????? ??? ???????????? (????? ?????)

??? 24?? ???????????? 2022 (*)

«????????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????? 2006/112/? – ?????? 167 ??? 168 – ?????????? ?????????? – ?????? – ?????????????? ?????? – ?????????????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? – ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? – ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? – ?????????? ?????????? ?????????????? – ?????? 47 ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????»

???? ???????? C?582/20,

?? ?????????????? ???????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? Înalta Curte de Casa?ie ?i Justi?ie (????????? ?????????????? ??????????????, ??????????) ?? ?????????? ??? 23?? ?????????? 2020, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 5 ?????????????? 2020, ??? ?????????? ??? ??????

SC Cridar Cons SRL

????

Administra?ia Jude?ean? a Finan?elor Publice Cluj,

Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Cluj-Napoca,

?? ?????????????? (??????? ??????),

????????????? ??? ????? E. Regan, ?????????? ??????????, I. Jarukaitis (?????????), M. Ileši?, ?. ?????????? ??? Z. Csehi, ??????????,

????????? ??????????????: G. Pitruzzella

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? SC Cridar Cons SRL, ?????????????????? ??? ????? C. F. Costa?, S. I. Pu? ??? A. Tomu?a, avoca?i,

– ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? E. Gane, R. I. Ha?ieganu ??? A. Rot?reanu,

– ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? A. Armenia,

???????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ???????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ???????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 2006/112/? ?
?????????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
????? (?? 2006, L 347, ? 1, ??? ?????: ??????? ???) ??? ??? ??????? 47 ??? ?????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? (??? ?????: ???????).

2 ? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ???????, ??? SC
Cridar Cons SRL (??? ?????: Cridar) ???, ??????????, ??? Administra?ia Jude?ean? a Finan?elor
Publice Cluj (?????????????? ??????????? ?????????? ??????????????? ??? Cluj, ??????????, ??? ?????:
AJFP Cluj) ??? ??? Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Cluj-Napoca
(????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????? ??? Cluj-Napoca, ??????????, ???
?????: DGRFP Cluj-Napoca) ?? ?????????????? ?????????? ?????? ???????????, ??? ??? ??????????
?????????? ???????????????, ??? ?????????? ??????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????
?????? ? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (???).

?? ??????? ??????????

?? ?????????? ??? ????????

3 ?? ?????? 167 ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????:

«?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??????
????????? ??????????????»

4 ?? ?????? 168 ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????:

«??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ??????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? ???, ? ??????????????? ?????? ?????? ??? ?? ??????????, ??? ??????
?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??
?????????? ??????:

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????

[...]».

?? ?????????????? ????????

? ?????????? ?????????????????? ??????????????

5 ? Legea nr. 207/2015 privind Codul de procedur? fiscal? (????? 207/2015 ????? ???????
????????????????? ??????????????), ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????
?????? (??? ?????: ?????????? ?????????????????? ??????????????????), ???????????, ??? ?????? 118,
????????????? 3, ??? «[?] ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????
????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????».

6 ?? ?????? 128 ??? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? «???????????

????????», ?????? ???? ?????????? 1 ?? ????:

«???? ?????????? ?? ? ? ???? 118, ?????????? 3, ? ?????????????? ?? ???? ?????????????
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????
?? ??????? ? ??? ???? ???? ?? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?
????? ?????????? ?? ?????????????? ???.»

7 ???? ? ???? 131 ?? ?????? ?????, ?? ????? ?????????????? «????????????? ??
????????????? ??????»:

«1) ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????
????????, ? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????
?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????.

[...]

4) ? ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ???? ?????????:

a) ??? ?????? ?????????? ?????, ??? ?????????? ??? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ?
??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ??????????
??? ??????

[...]».

8 ? ???? 132 ?? ? ???? ?????, ?? ????? ?????????????? «????????? ??????? ??
????????? ?? ???? ?????????? ?????? ?????», ?????? ???? ????????????? 1 ?? ????:

«? ???? ?????????????? ??????? ??????? ? ? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??
? ???? ??????? ?? ?????????????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?
?????? ?????????? ? ?????????? ??????? ???????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????? ??????????»

9 ? ???? 268 ?? ?????? ?????, ?? ????? ?????????????? «????????????? ?????????
????????????? ?????????», ?????????? ???? ????????????? 1 ?? ????:

«???? ?????????????? ?????? ?? ???? ???? ???? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?
????????????? ??????? ??????? ? ???? ?????????? ??????. ? ??????? ???? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?? ???? ? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????»

10 ? ???? 277 ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ????? ?????????????? «?????????
?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????», ???? ? ? ????:

«1) ?? ?????? ?? ?????? ??????? ? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ???????, ????»

a) ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???? ??????? ?? ? ? ??????? ??????? ?
????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ????
????? ? ? ? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?
????????????? ?? ?????? ? ? ?????????? ? ? ??????? ?????????? ??????? ???? ?????? ?
????????????? ??????????????

[...]

4) ? ????????? ???????? ?? ??? ?????? ?? ????????? ????????????? ????????????? ??? ???
???????????? ??????? ?????? ?????????????? ???????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
??? ??? ????????????? ?? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ????????????? ???????.»

11 ???? ?? ?????? 278 ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????? «?????????? ??? ???????????
??? ?????????????? ?????????????? ????????»:

«1) ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ???????.

2) ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?????????? ??? [Legea
contenciosului administrativ nr. 554/2004 (????? 554/2004 ???? ?????????????? ??????????)] [...]

[...]».

12 ?? ?????? 281 ??? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????? «????????????????? ??? ??????????
??? ??????????», ?????????? ?????? ?????????????? 2 ?? ?????:

«? ?????????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? [...]».

13 ?? ?????? 350 ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????? «????????????????? ?? ??? ??????????
??? ??? ?????????? ?????? ??????», ?????????? ?????? ?????????????? 2 ??? 3 ?? ?????:

«2) ?? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????, ? [Agen?iei Na?ionale de Administrare Fiscal?
(ANAF) (????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????, ??????????)] ??????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????, ??? ???? ??????? ?????????? ???????
????????? ?????????? ??? ??????????????.

3) ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? 1 ??? 2
????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????. ?? ?????????? ??? ??????????
?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????.»

14 ?? ??? ??' ?????. 72 ?????????? ??? 29?? ?????????????? 2019, ?? Curtea Constitu?ional?
(????????????????????? ??????????????, ??????????) ??????? ?????????????????????? ?? ?????? «??? ??????????????
????????????????????? ??????» ? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????? 350, ?????????????? 3.

? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????

15 ? ?????? 554/2004 ???? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????? ?????? (??? ?????: ?????? ?????? ?????????????????? ??????????), ??????????
?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????:

«??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??:

[...]

?) “????????? ????”: ? ?????????? ??? ?????????? ????? ????? ? , ??????????, ?
????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ????? ? ????????? ??????????

t) “???????? ?????????????????? ?????????????”: ?? ?????????? ??? ????????? ?????????????
??? ??????? ?? ????????? ????????? ??????????? ?? ??? ?? ??????????? ??? ???????????
????????

[...]».

16 ?? ????? 14 ?? ????? ????? ?????????????? ?????????, ?? ????? ?????????????? «????????
?????????? ?? ?????», ?????? ??? ?????????? 1 ?? ????

«?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????, ????
??? ?????????? [...] ?? [...] ??????? ??? ??? ??????? ??? ????? ? ??? ?????????? ??????
????, ? ?????????? ?????? ?? ??????? ??? ?? ??????? ??????????? ?? ????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??
????????????? ??? ??? ??????. ?? ? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????
????????????? 60 ?????, ? ?????????? ??? ?????????? ????? ?????????????? ??? ?????
?????????????»

17 ?? ????? 15 ?? ????? ?????, ?? ????? ?????????????? «????? ?????????? ?????????? ??
??? ?????? ?????????», ?????????? ?? ????

«1) ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ????????? ???
??? ??????????????, ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ????? 14, ??? ?? ?????? ???????
??? ?????????????? ??? ????? ?????????? ??? ?? ?? ? ?? ?????? ????????? ???
????????????????? ??????. ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ??????
????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??????. ? ?????? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ?? ?????? ??????????
??? ??? ?????????? ????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??????.

[...]

4) ?? ????? ????? ? ?????????? ??? ??? ?????, ?? ????? ?????????? ??????????? ???
????????????? ?????????? ?? ?? ????? 14 ?????????????? ?????????????? ??? ??? ? ????????? ??????
????????? ??? ?????????????, ?????? ??? ?? ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ?
????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? 1.»

? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

18 ? Cridar, ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????????,
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? 1??
????????????? 2011 ??? 30 ????????? 2014. ??? ??? ?????? ???, ? Administra?ia Jude?ean? a
Finan?elor Publice Bistri?a-N?s?ud (????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
Bistri?a-N?s?ud, ?????????) ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ???
????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ???.

19 ??? ?????? ??? 2015 ? Parchetul de pe lâng? Curtea de Apel Cluj (????????????? ???
????????? ??? Cluj, ?????????, ??? ????: ??????????) ??????? ??? ??????? ????????? ??' ????.
363/P/2015 ??? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
????? ?????????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ???
Cridar. ?????? ??? ?????? 2016, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????, ?

?????????? ?????? ??? ??? DGRFP Cluj-Napoca ?? ?????? ?? ??? ??????????? ?????? ???
Cridar, ?????? ?????????? ????????????, ???, ?????? ??? ?????????? ??? 1?? ????????????? 2011 ??? 31
???????????? 2015, ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????
?????? ??????????. ? DGRFP Cluj-Napoca ?????????? ?????? AJFP Cluj ?? ?????????????? ?????? ???
??? ??????. ? ?????????? ?????????? ??? ??? 4 ??? ??? 17 ?????????? 2016 ??? ?????????? ??????
??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????????
?????? ?????????????????? ?????????.

20 ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? 3?? ????????????? 2016 ??? ??? ?????? ??????????
?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ? AJFP Cluj, ?????????????? ?????? ?? ?????? ???
????? ?????? ?? 2014, ??? ?????????????? ?????? Cridar ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????
??? ??????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ???
????????????????? ?????????? (??? ?????: ?????????? ??????) ??? ?????????? ?????? Cridar ??????????
????????????????? ?????????????? ?????? 2 103 272 ?????????????? ??? (RON) (????????? 425 000 ?????)
?? ??? ??? ?????? ??????????. ? AJFP Cluj ?????????????? ???????, ?????????? ?? ?? ?????? 128 ???
????????? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? 2014 ???
????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??????
?????? ??? ????. ? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ???
?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ???
Cridar ? ??? ?????????????????? ?????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ? AJFP Cluj ?????????????? ??? ??????????
????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? Cridar
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ???, ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????.

21 ??????? ??? ???? ??????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??????????. ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????? ??? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??' ?????.
363/P/2015 ?????????????????? ?????????????????.

22 ????? 11 ????????????? 2016 ? Cridar ?????????? ?????? DGRFP Cluj-Napoca ??????????????
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? 3?? ????????????? 2016 ???, ?????? ??? ??????? 14
??? ?????? ??? ???? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????, ? ?????? ?????? ?????? ??? ?? Curtea de Apel Cluj (????????? ??? Cluj, ??????????)
?? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?? 2016 ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????. ? ?? ???
????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????????

23 ?? ?????????? ??? 16?? ?????????? 2017 ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????
????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????, ? DGRFP Cluj-Napoca ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? Cridar, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????
??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ????????? 277, ????????????? 1,
???????????? a, ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ? ?????????? ??
????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???????.

24 ?? ?????????? ??? ?????????? ????? 29 ?????????? 2017, ? Cridar ?????????? ??? ?? Curtea de Apel
Cluj (????????? ??? Cluj) ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? 16?? ?????????? 2017 ??? ??????????????????
????????? ???, ?????????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? DGRFP
Cluj-Napoca ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ???
?????????. ? Cridar ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ???

??? ????????? ??? ????????? ?????????????, ???' ?????????? ??? ?????? 15 ??? ?????? ????
????????????? ?????????.

25 ?? ???????? ??? 29?? ?????????????? 2017, ?? ?? ??? ?????????????? ?????????? ???
?????????. ??????, ?????? ??????, ??? ? DGRFP Cluj-Napoca ????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????
?????????????. ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????
??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ??????? ??????
?????????????. ?? ?? ???? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????
??? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????
?????????????, ?? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??????? ???? ?????????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ??????, ????
????????????????? ?????????????? ??????. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????? 22 ??? ?????????? ?????????????, ?? ??? ?????? ?????? ?????? ? ???????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? 14 ??? ?????? ????
????????????????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????? ?????????????????? ??? ?????? 15 ??? ?????? ??????, ???? ??? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????.

26 ???? 11 ?????????? 2017 ? Cridar ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????
??? Înalta Curte de Casa?ie ?i Justi?ie (????????? ?????????????? ??????????????, ??????????), ????
??? ?????????? ??????????????. ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ? ?????????? ????
?????????????, ??????? ??????, ???, ?????? ?????????? ??? 16?? ?????????? 2017 ??? ??? ??????????????
????????????? ???, ? DGRFP Cluj-Napoca ?????????, ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????????? ?????????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
??? ?????????? ??????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????
????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????. ? ?????????????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????????? ???, ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?? ?????? ??????
?? ?????????????? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ? ?????????????????????? ??????
????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
?????. ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ???, ?????? ??? ?????????????????, ??? ?????????
??? ?????????? ??????????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????, ?????????????? ?
?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????
??? ?? ?????????????? ??? ??????????????.

27 ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ???, ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? 3??
????????????? 2016, ??? ?????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????,
?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ??? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ???.

28 ?? ??????? ?????????????? ?????????????, ?????????, ??? ? Cridar ??? ??????, ?????? ?? ??????, ??
????????? ??? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????? ?? ? ?????????? ??? ?????? ??????
??? ??? ???????, ?????????????? ???, ?????? ??? ??????? ?????????????, ? ?????????????? ??????????????
????????? ?????????? ?????? ?????? ??????, ??? ?? ??????? ??? ?????? 281 ??? ??????
????????????????? ??????????????, ?????? ?? ? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??? ??????
????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????. ?? ?????????????, ?????, ? ?????????????
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 16?? ?????????? 2017 ?????? ?????????????? ?? ??????????????

39 ?????????, ????????? ??, ?? ?? ?????? ?????????, ??? ???? ?????? ?????
 ????????? ????? ? ????? ?? ????????????? ????? ????????????? ????? ???? ?? ????????? ??

?????? ?? ??, ?? ????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ????? ???????
?????????? ?? ?? ?????? ????????????? ?? ??, ??????????????? ?? ?? ?????? ?? ???????
?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??, ?????? ?? ??
????? ?? ?????????????? ??????????????? ?? ?? ?????????? ???????, ?? ??????????? ?????
?????? ?????????????? ??, ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????
?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ?????????????? ????? ?????????????? ????? ?? ??
?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??, ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????? ??????? [????? ?????????? ?? 22??
?????????? 2015, PPUH Stehcemp, C?277/14, EU:C:2015:719, ?????? 50, ?? ?? 4?? ???????
2020, C.F. (????????????? ????????) C?430/19, EU:C:2020:429, ??????? 44 ?? 49]. ? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ?? ??????? ?????
????? ?????????? (????? ??????? ?? 11?? ??????????? 2021, Ferimet, C?281/20, EU:C:2021:910,
????? 52 ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????).

40 ?? ???????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????, ?? ?????? ?????????? ??,
?? ? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ???????
????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?? ?? ?????????, ??
????????? ?? ????????? «????????????????» ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????.

41 ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ????? ?? ??
????????????? ??, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ??
????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??, ??????????????
????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ???????
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? 267 ????? (????? ?????????? ?? 9??
???????????? 2014, Traum, C?492/13, EU:C:2014:2267, ?????? 19, ?? ?? 9?? ??????????????
2021, Real Vida Seguros, C?449/20, EU:C:2021:721, ?????? 13 ?? ?? ?? ??????????????????
????????????), ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????,
????????????????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ??
?????????.

42 ?? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
????????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ???????
????????????????? ?????, ?? ?? ?? ? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?????????, ?????????????????, ?????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??, ??, ??????????
????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??
?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????, ?? ?? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???????
?????????????? (????? ?? ??????????????) ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????? ?????
(????? ?? ??????????????????????????) (????? ??????? ?? 9?? ??????????? 2017, Ispas, C?298/16,
EU:C:2017:843, ??????? 28 ?? 29 ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????).

43 ?? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 277, ???????????
1, ?????????? a, ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??

???????????? ???? ????? ???? ???? ???? , ?????????, ??? ??? ?????????? ???? ?????????????? ????
?????? ??????? ? ? ?????? ? ? ?????? ?????????????, ?????? ? ? ????????????? ? ?????????? ??
????? ?????? (??., ???' ??????????, ??????? ??? 9?? ?????????? 2017, Ispas, C?298/16,
EU:C:2017:843, ????? 30).

44 ???? ????? ???? ???? ???? ?????????????????????, ??? ?????? ?????????? ???? ??????????
?????? ???? ? ?????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ???????
????????? ?????? ? ?????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ? ? ?????????????? ?'
?????? ????????? ? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????, ??? ??????, ?? ??????? ????
????????, ??? ?????????????? ???? ????????? ???? ???? ??????? ???? ???? ???????.

45 ????????????????? ??????????, ??????, ????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ???? ?????? 38 ??? ?????????? ?????????????, ??????, ??? ?? ?????????????? ???
????????????? ???? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
??? ?????????? ???? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ???? ??????
????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ???? , ?????? ?????????? ???? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ???? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ????????? ????
???????? (???? . ?????????? ??? 14?? ?????? 2020, Agrobet CZ, C?446/18, EU:C:2020:369,
????????? 43 ??? 44 ??? ?????? ?????????????????? ??????????, ??? ??? 21?? ?????????? 2021, CHEP
Equipment Pooling, C?396/20, EU:C:2021:867, ????? 48).

46 ?????? ??? ?????????? ?????? ????? ???? ?????? ?????? ??????, ?? ?????, ??? ?????, ??
?????? ???? ?????????????? ??????, ??? ?????????????? ?????????? ???? ?????????????? ?? ??????????????
????? ??? ?????????????? ???? ??? ?????????? ???? ?????????? ???? ??????? ?????????????? ???? ??????
?????? ?? ??????? ???? ?? ?????????????? ???? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ??? ??? ?????????????? ???? ??????? ???? ??? ??
????????????????????? ?? ?????????????????, ? ?????????????? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????? ???
????????????? ???? ??????? ?????????? ?????? ? ?????? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???
??? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ?? ??????? ?????????? ?????? ???, ??????????,
? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????? ??????????
(??., ???' ??????????, ?????????? ??? 9?? ?????????? 2017, Ispas, C?298/16, EU:C:2017:843,
????? 27 ??? ?????? ?????????????????? ??????????).

47 ?? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????? ???? ?????? ?? ??? ?????????????? ???? ?????????? ???
????????? ?????????????? ?????????? ???? ? ??????? ???? ???? ???? , ?????? ??????? ?????????? ?
????????? ???? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???? , ??????????, ?? ??
????????????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?? ???? ?????????????? ?????????????? ??????????
?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????

48 ?????????, ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????
????? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ???? ???? ???? ??????? ?????, ?????????? ??? ?
????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????? ??????????????
????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ? ?????? ???? ?????????????? ?? ??????????
??? ?????????????????? ?????? ???? ?? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ??? ??? ?????????? ????
????????????? ???? ?? ?????????????? ?????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????? ?? ??????
????????? ???? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ???? ??????, ??? ??????, ?????????, ??????????
??? ?????????? ???? ??????, ???? ??? ?????? ???? ?????? 51, ?????????????? 1, ??? ?????? (??., ???'
????????????, ?????????? ??? 16?? ?????????? 2019, Glencore Agriculture Hungary, C?189/18,
EU:C:2019:861, ????? 59 ??? ?????? ?????????????????? ??????????).

49 ??????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ?? ????? ???
????????? ???? ?????? 47 ??? ?????, ???? ?? ?????? ???? ?????????? ???? ?????? ??????????????????
?? ?????????????? ???? ?? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?? ?????? ???? ?????? ???? ?

????????? ???????????? ?????????? ???????? ?????????????? ?????????????? ??? ???????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ????, ?????? ? Cridar, ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?
??????????? ????, ?????????? ?? ?????????? ???????? ???????????? ?????? ??? ???????? ?????????? ?????? ?
????? ??? ??? ???????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???, ???????????? ??? ?? ??????????????
??????? ???????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ???????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
??? ???????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????

50 ?? ?????????????? ????, ?????????, ???????????? ??? ? ?????? ??? ??????????????????????
??????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ???????????????? ??? ??????????
???????????????, ?????? ???????? ??????????????????, ???????? ??????, ?? ???????????? ???????????? ??
??????????????? (????????? ??? 30?? ?????????? 2016, Toma ??? Biroul Executorului Judec?toresc
Hora?iu-Vasile Cruduleci, C?205/15, EU:C:2016:499, ?????? 42 ??? ?????? ??????????????????
?????????????). ????????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???????? ??? ??
????????????? ?????????????? ?? ???????????????? ??? ???????? ?????????? ?????????????? ??? ???, ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ???????? ?????????????????? ?????? ??????????
??????????? ???????? ?????? ?? ?????????? ? ???????? ??? ?????????????????? ?????? (????????? ??? 30??
????????? 2016, Toma ??? Biroul Executorului Judec?toresc Hora?iu-Vasile Cruduleci, C?205/15,
EU:C:2016:499, ?????? 44 ??? ?????? ?????????????????????? ??????????????).

51 ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????? ???, ?????????? ? Cridar ?????????????? ??????????,
??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ???????????? ??????, ?? ???????????????? ?? ?????????? ????????
????????????? ?????? ???????? ?????????????? ?????? ? ???????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
??????????? ??? ???, ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????? 38 ???
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ???????????? ?????? ?????????????? ???????? ?????? ??? ??? ???
????????????????? ?????? ?????????? 45 ??? 47 ??? ???????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? Cridar ???
??????????????? ?? ?????????????????? ?????? ???????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??????????????. ???????, ??? ??
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ???????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????? ?????????????? ?????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????, ???
????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ? Cridar, ?? ??????????
??????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 47 ??? ??????.

52 ?????????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????, ? ?????????????????????????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 47 ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?
????????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ??????????
??? ??? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????,
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????????, ?????????? ??????
????? ??? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ???
?? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????? (????????? ??? 24?? ?????????????? 2020, Minister van Buitenlandse
Zaken, C?225/19 ??? C?226/19, EU:C:2020:951, ?????? 43 ??? ?????? ??????????????????????
????????????????).

53 ?????? ?????????????, ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???????? ? ???????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????
??? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 47 ??? ??????, ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ???
????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?

?????????? ?? ????? ????? ??? ????? ??? ????? ????????? ?????????? ??? ? ?? ????? ?????????
????? ?????????? ??? ??? ?????? ????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???
??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ????
??? ?????????????? ?? ?????????????? ????, ?????????, ? ?????? ????, ?????????????? ?????????????? ????
??? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ??? ?????????????? ??????.

54 ???? ?? ?????, ? ?????????? ??? ??????????, ????, ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????
????????????? (?????. ????????? ??? 24?? ????????????? 2020, Minister van Buitenlandse Zaken,
C?225/19 ??? C?226/19, EU:C:2020:951, ????? 34 ??? ????, ?????????????????? ???????????).

55 ????????, ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????, ????? ???
????????????? ??????????, ? ????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ????, ?????????????? ????, ????, ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????
????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ????, ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????, ????, ?????? ?????? ?????????????
??? ?? ??????????????. ?? ?? ??????, ?? ?????? ????, ?????????????????, ???' ?????, ?? ??????????????
????? ?????? ??? ?????????????????? ????, ?????????? ??? ?????????? ??? ??????. ?? ?????? ????
????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????
??? ?? ??????????????, ?????? ??? ??????, ????, ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ????, ?? ?????? ??? ??????????????????
??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ? ??????,
????????, ??? ?????????????? ????, ?????? (???????????? ??? 14?? ????????? 2017, Compass Contract
Services, C?38/16, EU:C:2017:454, ??????? 29 ??? 30 ??? ????, ?????????????????? ???????????,
??? ??? 2?? ????????? 2020, Terracult, C?835/18, EU:C:2020:520, ????? 24).

56 ??? ?????????? ????, ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????
?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?
????????????????? ??? ?????????? ????, ??? ?????????????????? ?????????????????????? ????. ????, ??????????, ??
????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????????????, ?????????????????? ??? ?????? ? ??? ?????????????????????? ?????, ??? ???
????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????, ???' ?????, ?? ?????? ?????? ???
(????????????? ??? 14?? ?????????????????? 1985, Rompelman, 268/83, EU:C:1985:74, ????? 19, ???
??? 11?? ????????????? 2021, Ferimet, C?281/20, EU:C:2021:910, ????? 30 ??? ????
????????????????????? ?????????????).

?????????? ????? ? ? ?????????? ? ? ??????????? ? ? ??????? ????????????? ????????? ? ?
?????????? ???? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ???? ????????????? ? ? ????????? ? ?
?????????????? ???? ???? ? ? ????????? ???? ????????????????? ???? ???? ???? ????????? ????
?????????????? ???? ? ? ????????????? ??????, ????????????? ? ? ??????? ?????????????????
???????????????? ?????????? ?????????? ? ? ? ? ?????????? ???? , ???? ???? ?????????????, ???????, ? ?
??? ??????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ????????? ???? ? ? ???? ??????????????
???????????????? ?????????? ?????? ???? ???? ????????? ?????????? ??????????, ?????????, ? ? ? ?????????
??? ????????????? ???? ?????????? ?????? ????????????????? ????? ???? ????????????????? ???? ???? ? ?
????????? ?????????? ???? ????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ????????? ???? , ???????,
???, ? ? ????????????? ???? ?????????????? ????????? ???? ? ? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????
????? ????????????? ???? ????????? ???? ???????, ?????? ??????? ? ????????????? ???? ??????????
???????????????? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????
??? ? ??????????, ??????? ?????????????? ?????????????, ?????? ????????????????? ???? ???? ?????? ??????. ???
??? ?????????? ??????, ???? ?????????????, ????? ? ? ?????????? ???? ? ? ???? ??????????, ??
???????????????? ? ?????????? ???? ??????? ?????????? ?????? ?????? ??????? ???? ?????????????? ??????
?????, ?????? ???? , ? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ? ???? ? ? ?????????????? ???? ? ? ????
????????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???? ?????? ?????????? ???? ? ? ?????????????? ?
?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ??????? ???? ?????????????? ???? ????????????????? ???? ??????.

??? ??? ?????????????? ???????

63 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ? ? ???? ???? ????????????? ???? ??????? ??????
??? ?????????????? ????????????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????????, ?' ????
???????????????? ? ? ????????????? ???? ???? ?????????????? ??????? . ? ? ???? ???? ???? ???? ??????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ???? ??????????????, ????? ???? ? ? ???? ??????????, ??? ??????????????.

??? ???? ??????? ???????, ? ? ?????????????? (?????? ?????) ??????????????:

